

## Инструкция по эксплуатации настольного традиционного светильника торговой марки General Lighting Systems серии GTL



**Внимание!** Перед установкой и использованием светильника внимательно прочитайте инструкцию, и сохраняйте ее до конца эксплуатации.

### 1. Общая информация

Настольные традиционные светильники General серии GTL предназначены для работы в сети переменного тока с номинальным напряжением 230 В (допустимый диапазон входного напряжения 150-265 В) и частотой 50-60 Гц, с любыми типами ламп с цоколем E27 максимальной мощностью до 60 Вт.

- Светильники изготовлены из негорючих и нетоксичных материалов, просты в установке и эксплуатации
- В ассортименте модели на основании + со струбциной в комплекте, и с клипсой для крепления.
- Конструкция позволяет регулировать наклон и поворот плафона.

Светильники могут использоваться только для внутреннего освещения в жилых или офисных помещениях (IP20) при температуре окружающей среды от -20 °С до +50 °С и относительной влажности не выше 85%.

Продукция сертифицирована и соответствует требованиям нормативных документов.

### 2. Технические характеристики

Модель	Код для заказа	Тип светильника	Цвет	Вес
GTL-048	800148	с клипсой для крепления	белый	0,37 кг
GTL-049	800149	с клипсой для крепления	черный	0,37 кг
GTL-054	800154	на основании + со струбциной в комплекте	белый	1,32 кг
GTL-055	800155	на основании + со струбциной в комплекте	черный	1,32 кг

Номинальное напряжение: 220-240 В

Частота тока: 50-60 Гц

Климатическое исполнение: УХЛ2

Номинальная мощность: не более 60 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Род питающего тока: переменный ~

Диапазон рабочих температур: от -20 °С до +50 °С

Цоколь: E27

Материал: пластик, металл

Длина сетевого шнура: 1,8 м

Лампа приобретается отдельно

Кнопка включения/выключения: на сетевом шнуре

Комплект поставки: упаковка, инструкция, светильник со встроенным сетевым шнуром.

Кол-во в транспортной упаковке: GTL-048, GTL-049 – 40 шт. GTL-054, GTL-055 – 12 шт.

Лампа приобретается отдельно.

Дизайн изделия может отличаться от изображения на упаковке, что не влияет на его технические характеристики.



### 3. Устранение неисправностей

Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
светильник не включается	повреждения корпуса, лампы, изоляции сетевого шнура, низкое или отсутствующее напряжение электросети	при отключенном питании, проверьте светильник на повреждение корпуса и изоляции сетевого шнура, проверьте лампу, проверьте напряжение питающей сети и корректность соединения с питающей сетью

При нарушении изоляции, во избежание поражения электрическим током, не устраняйте неисправность самостоятельно, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту  
В случае если выявить и/или устранить неисправность не удалось, обратитесь в точку продажи для выявления причин неисправности и / или замены на исправный прибор

### 4. Правила и условия безопасной эксплуатации

Перед началом использования светильника проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные в данной инструкции, параметрам электросети. • Не размещайте светильник на влажных поверхностях. Не прикасайтесь к светильнику мокрыми руками. • При чистке светильника, его необходимо отключить от электросети. Очистку поверхности производить мягкой сухой тканью. • Запрещается использовать светильник с

поврежденным корпусом и/или нарушенной изоляцией сетевого шнура. Регулярно проверяйте исправность изоляции сетевого шнура. В случае нарушения изоляции, во избежание поражения электрическим током, не устраняйте неисправность самостоятельно, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту. • Во избежание перегрева светильника, не размещайте его в местах с ограниченной вентиляцией воздуха. • Не накрывайте светильник тканью и прочими легковоспламеняющимися материалами. Не пользуйтесь светильником вблизи легковоспламеняющихся или химически активных материалов. • Разъясните детям правила пользования электроприбором. Ограничьте возможность нежелательного контакта с прибором для маленьких детей и животных. • Не оставляйте светильник включенным на долгое время без присмотра. Не оставляйте в розетке вилку шнура питания, даже если электроприбор выключен. Не используйте прибор вне помещений.

### 5 Установка и подключение

- Освободите светильник от упаковки и внимательно проверьте, чтобы не было повреждений корпуса, лампы и изоляции сетевого шнура.
- Установите светильник на ровной сухой поверхности и вкрутите лампочку в патрон.
- Вилку сетевого шнура до упора вставьте в розетку бытовой сети электропитания.
- Нажмите на выключатель светильника, лампочка должна загореться.
- Для завершения работы светильника нажмите на выключатель.

### 6. Транспортировка и хранение

Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.

Хранить в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от -20 до +50 °С и относительной влажности не более 85%. Не допускать воздействия влаги.

### 7. Утилизация и реализация

Настольные традиционные светильники General серии GTL не требуют специальной утилизации. Утилизация светильников происходит по стандартной схеме утилизации твердых бытовых отходов. При утилизации, светильник необходимо поместить в контейнер, предназначенный для твердых бытовых отходов.

Реализация товара не предусматривает специальных требований

### 8. Сертификация

Вся продукция General Lighting Systems соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Информация о сертификации также может быть нанесена на индивидуальной упаковке.

### 9. Информация об изготовителе и поставщике

#### Изготовитель:

GENERAL LIGHTING CO., LTD  
Дженерал Лайтинг КО., ЛТД  
Шуксиан роуд 33, Ксиамен, КНР

#### Поставщик в РФ (Импортер):

ООО «Сонэс Логистик»  
117452 г. Москва, Черноморский бульвар, д. 17, стр. 1  
[www.sones.ru](http://www.sones.ru) [info@sones.ru](mailto:info@sones.ru)

### 10. Гарантийные обязательства

Гарантия на светильники TM General Lighting Systems, серии GTL, 12 месяцев со дня покупки при условии правильной эксплуатации. Гарантийной замене подлежат неработающие светильники при отсутствии видимых физических повреждений. Гарантийная замена осуществляется в точке приобретения при наличии кассового чека, заполненного гарантийного талона и товарного вида индивидуальной упаковки при полной комплектации. При нарушении настоящей инструкции по эксплуатации, а также при наличии явных признаков недопустимых воздействий на светильник (повреждения от ударов, следы залива водой, пыль, грязь, и т.д.) условия гарантии на изделие не распространяются.

Дата производства нанесена на стикер на корпусе светильника в формате ММГГГГ, где ММ - месяц, ГГГГ - год.

Изделие	Номер партии	
Место продажи	Дата продажи	
Подпись продавца	Подпись покупателя	Дата обмена

Сделано в Китае.

С полным ассортиментом продукции TM General Lighting Systems ознакомьтесь на сайте [www.sones.ru](http://www.sones.ru)

## GTL сериясының General Lighting Systems сауда маркасының үстелүстілік дәстүрлі шамын пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулығы



**Назар аударыңыз!** Шамды орнату және пайдалану алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны пайдалануды аяқтағанға дейін сақтаңыз.

### 1. Жалпы ақпарат

Үстелүстілік дәстүрлі GTL сериясының General шамдары номиналдық кернеуі 230 В (кіріс кернеуінің рұқсатты диапазоны 150-265В) және жиілігі 50-60 Гц, максималдық қуаттылығы 60 Вт дейінгі E27 түпшелі шамдардың кез-келген түрлері бар ауыспалы ток желісінде жұмыс істеуге арналған.

- Жарық шамдар жанбайтын және улы емес материалдардан дайындалған, орнату мен пайдалануға беру оңай.
- Ассортиментте модельдер жинақтағы бұрандамалы қысқыш + негізде берілген, и с клипсой для крепления.
- Конструкция плафонның иілуін және бұрылуын реттеу мүмкіндігін береді.

Жарық шамдар тек тұрғын немесе кеңселік үй-жайларда (IP20) қоршаған ортаның -20 °С бастап +50 °С дейінгі температурасы және 85% аспайтын қатысты ылғалдылық кезінде ішкі жарықтандыру үшін пайдаланылуы керек. Берілген өнім сертификатталған және нормативтік құжаттар талаптарына сәйкес келеді.

### 2. Техникалық сипаттамалары

Моделі	Тапсырыс беру коды	Шамның типі	Түсі	Салмағы
GTL-048	800148	с клипсой для крепления	ақ	0,37 кг
GTL-049	800149	с клипсой для крепления	қара	0,37 кг
GTL-054	800154	жинақтағы бұрандамалы қысқыш + негізде	ақ	1,32 кг
GTL-055	800155	жинақтағы бұрандамалы қысқыш + негізде	қара	1,32 кг

Номиналдық кернеу: 220-240 В

Токтың жиілігі: 50-60 Гц

Климаттық орындалуы: ОСК2

Номиналдық қуаттылығы: 60 Вт аспайды

Электрлік ток соғудан қорғау класы: II

Қуаттандыратын токтың тегі: ауыспалы ~

Жұмыс температурасының диапазоны: -20 °С бастап +50 °С дейін

Түпшесі: E27

Материалы: пластик, металл

Желі бауының ұзындығы: 1,8 м

Шам жеке сатып алынады

Қосу/өшіру түймесі: желілік бауда

Жеткізу жиынтығы: қаптама, нұсқаулық, кірістірілген желілік бауы бар шам Тасымалдау

Кол-во в трансп упаковке – GTL-048, GTL-049 – 40 шт. GTL-054, GTL-055 – 12 шт.

Шам жеке сатып алынады

Бұйымның дизайны қаптамадағы суретінен ерекшеленуі мүмкін, ол оның техникалық сипаттамасына

әсер етпейді



### 3. Бұзылыстарды жою

Ықтимал ақаулар және оларды жою жолдары.

Ақаулықтар	Ықтимал себептері	Жою әдісі	Оқшаулау бұзылған кезде электрлік ток соғуға жол бермеу үшін бұзылысты өздігіңізден жөндеуге болмайды, білікті маманға көмекке жүгініңіз
шам қосылмайды	корпус, шам, желілік баудың оқшаулау бұзылған, электрлік желінің кернеуі төмен немесе жоқ	қуаттандыруды өшіріп, шамды корпусың және желілік баудың оқшаулауының бұзылысына тексеріңіз, шамды тексеріңіз, қуаттау желісінің кернеуін және қуаттау желісімен байланыстың дұрыстығын тексеріңіз	Бұзылысты анықтау және/немесе жою мүмкін емес болған жағдайда бұзылыстың себебін анықтау және/немесе бұзылысы жоқ аспапқа ауыстыру үшін сауда орнына хабарласыңыз

### 4. Қауіпсіз пайдалануға беру ережелері және шарттары

Шамды пайдаланудың алдында бұйымның осы нұсқаулықта көрсетілген техникалық сипаттамаларының электрлік желінің параметрлеріне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.

- Шамды тез тұтанатын материалдардың қасында орнатпаңыз.
- Шамды ылғалды беттерге орналастыруға болмайды. Шамды дымқыл қолмен ұстауға болмайды. Шамды тазалаған кезде оны электрлік желіден өшіру керек. Бетті жұмсақ құрғақ орамалмен тазалау керек. Қолдануға жол берілмейді. Желілік баудың оқшаулауының дұрыстығын жүйелі түрде тексеріп тұру керек. Оқшаулау бұзылған жағдайда электрлік ток соғуға жол бермеу үшін бұзылысты өздігіңізден жөндемеңіз, білікті маманға көмекке жүгініңіз.
- Шамның қызып кетуіне жол бермеу үшін оны ауаны желдету шектелген орындарға орналастыруға болмайды.
- Шамды матамен және басқа тез тұтанатын материалдармен жабуға болмайды. Шамды тез тұтанатын немесе химиялық белсенді материалдардың қасында пайдалануға болмайды.
- Балаларға электрлік аспапты пайдалану ережелерін түсіндіріңіз. Кішкентай балалар мен жануарлардың аспапты керек емес байланысы мүмкіндігін жоққа шығарыңыз.
- Шамды ұзақ уақыт қараусыз қосуды етіп қалдырмаңыз. Тіпті электрлік аспап өшірілуі болса да, қуаттау бауының айырын розеткада қалдыруға болмайды. Аспапты үй-жайдан тыс пайдалануға болмайды.
- Корпусының бұзылысы бар және/немесе желілік баудың бұзылған оқшаулауы бар шамды пайдалануға тыйым салынады. Егер сыртқы икемді шоғырсым немесе осы шамның бауы бұзылған болса, электрлік ток соғу қаупіне жол бермеу үшін оны тек өндірушінің сервистік орталығында ауыстыру керек.

### 5. Орнату және қосу

- Шамды қаптамадан шығарыңыз, оны корпусың, шамның және желілік баудың оқшаулауының бұзылысы жоқ екендігін мұқият тексеріңіз.
- Жарық шамды тегіс құрғақ бетке орнатыңыз және кіші шамды патронға бұраңыз.
- Желілік баудың айырын электрлік қуаттандырудың тұрмыстық желісінің розеткасына тірелгенге дейін салыңыз.
- Жарық шамның корпусындағы өшіргішті басыңыз, шам жануы керек.
- Шамның жұмысын аяқтау үшін өшіргішті басыңыз.

### 6. Тасымалдау және сақтау

Өндірушінің қаптамасында механикалық бүлінуден және тікелей атмосфералық жауын-шашынның әсерінен қорғау талаптарын орындап, кез-келген көлік түрімен тасымалдауға болады. Өндірушінің қаптамасында -20 бастап +50°С дейінгі температура және 85% аспайтын қатысты ылғалдылық кезінде табиғи желдетуі бар үй-жайларда сақтау керек. Ылғалдың әсер етуіне жол бермеу керек.

### 7. Кәдеге асыру және іске асыру

Үстелүстілік дәстүрлі GTL сериясының General Lighting Systems шамдары арнайы кәдеге асыруды талап етпейді. Шамдарды кәдеге асыру қатты тұрмыстық қалдықтарды кәдеге асырудың стандарттық сызбасы бойынша жүзеге асырылады. Кәдеге асыру кезінде шамды қатты тұрмыстық қалдықтарға арналған контейнерге салу керек. Тауарды іске асыру арнайы талаптарды қарастырмайды.

### 8. Сертификациясы

General Lighting Systems барлық өнімі Кедендік одақтың ТО ТР 004/2011 «Төмен вольтті құралдардың қауіпсіздігі туралы», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электрлік техника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» техникалық регламенттеріне сәйкес келеді. Сонымен қатар сертификациялау туралы ақпарат жеке қаптамада көрсетілуі мүмкін.

### 9. Дайындаушы және жеткізуші туралы ақпарат

**Дайындаушы:** GENERAL LIGHTING CO., LTD  
Дженерал Лайтинг КО., ЛТД  
Шуксиан роуд 33, Ксиамен, ҚХР

**РФ-ға жеткізуші (Импорттаушы):**  
«Сонэс Логистик» ЖАҚ  
117452 Мәскеу қаласы, Черноморский бульвары, 17-үй, 1-құрылыс  
**www.sones.ru info@sones.ru**

### 10. Кепілдік міндеттемелер

Кепілдік GTL сериясының General Lighting Systems CM шамдарына сатып алған күннен бастап, дұрыс пайдаланылған жағдайда 12 айға беріледі. Көзге көрінетін физикалық зақымданулар болмаған жағдайда жұмыс істемейтін шамдар кепілдік ауыстыруға тиесілі. Кепілдік ауыстыру кассалық чек, толтырылған кепілдік талоны және толық жинақталмы мен қаптама-сының тауарлық түрі болған жағдайда сатып алу нүктесінде жүзеге асырылады. Осы пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулық бұзылған жағдайда, сонымен қатар шамға рұқсат етілмеген әсерлердің нақты белгілері (соққыдан бұзылу, су құйылғанның ізі, шаң, лас ж.т.б.) бар болған кезде бұйымға берілген кепілдеменің шарттары таралмайды. Өндірілген күні шамның корпусындағы стикерге ААЖЖ форматында көрсетілген, мұнда ММ – ай, ЖЖ – жыл

Бұйым		Партияның нөмірі
Сатылған орны		Сатылған күні
Сатушының қолы	Сатып алушының қолы	Ауыстырған күні

Қытайда жасалған.

**General Lighting Systems CM өнімдерінің толық ассортиментімен www.sones.ru info@sones.ru сайтынан танысуға болады.**